



# CHOUGA

un film de **Darezhan Omirbaev**

une coproduction Kazakhstan-France 2007 – 88 min

Producteur délégué France – Ventes Internationales :  
Paris-Barcelone Films – 25 rue Saint Sébastien 75011 Paris, France – Tél : +33 1 43 14 90 13 – [pbfilms@free.fr](mailto:pbfilms@free.fr)  
Distribution France :  
Accatone Distribution – 20 rue Cujas – 75005 Paris – [marcoe@noos.fr](mailto:marcoe@noos.fr)



©pbfilms



©pbfilms



©pbfilms

## SYNOPSIS

Chouga est une femme de 30 mariée et mère de famille. Elle vit à Astana, la nouvelle capitale du Kazakhstan. elle est riche et aimée. Elle tombe éperdument amoureuse d'un fils de famille désœuvré. Toute à sa passion elle abandonne mari et enfant pour rejoindre son amant. Bientôt, l'amour se révèle un leurre, la passion un piège. Sans espoir de retour elle se suicide.

Chouga est librement inspiré du roman de Léon Tolstoï « Anna Karenine »

## Sélection Festivals

- Eurasia – Kazakhstan : **Prix spécial du Jury**
- Pusan – Corée
- Festival des 3 Continents – Nantes, France : **Prix spécial du Jury**
- Festival International du Film de Rotterdam, Pays Bas
- Festival Black Movie à Genève, Suisse
- FICCO à Mexico
- Festival du Cinéma Méditerranéen de Tétouan, Maroc
- Rancontres Cinématographiques Digne-les-Bains, France
- Schemi d'Amore – Verona Film Festival, Italie
- Mosaiques – Londres, Angleterre
- Cines del Sur Grenade, Espagne
- Art Film – International Film Festival - Slovaquie
- Jerusalem Film Festival – Israël
- Osian's Cinefan Festival of Asian and Arab Cinema - New Delhi, India
- 3<sup>ème</sup> Festival International du Cinéma d'Auteur de Rabat – Maroc
- Vancouver International Film Festival, Canada
- New York Film Festival, USA
- AFI Fest San Francisco Film Festival, USA
- Festival Tokyo FILMEX 2008, Japan

## Fiche Technique

---

Titre/Title : **CHOUGA**

Auteur scénario et Réalisation/ Author and Director : Darejan OMIRBAEV

Durée/Lenght : 88 min

Métrage/meters : 2 535

Format : 35 mm (5 bobines/reels)

Image : 1.85 couleurs/color

Son/Sound : DTS STEREO SR

Langues/Language : VO Russe et Kazakh S/T français/french ou/or anglais/english

Année de production/Year of production : 2007

N° Visa : 116 649

Co-production :

Kazakhstan : Kazakh Films et Société Kadam

France : Paris-Barcelone Films et Artcam International

Producteur Délégué France/Main Productor France : Paris-Barcelone Films

25 rue Saint Sébastien – 75011 Paris

tel + 33 1 43 14 90 13 – fax + 33 1 43 14 64 23

Interprètes principaux/Main caracters:

Chouga AINUR TURGAMBAYEVA

Ablaï AIDOS SAGATOV

Tlegen JASSOULAN ASSAOUOV

Altynaï AINUR SAPARGALI

Equipe technique :

Réalisation/Direction DAREZHAN OMIRBAEV

Image BORIS TROSHEV

Assistant Image ALEXEY KIRYUKHIN

Décor/Sets AIGOUL DIOUSSEMBAEVA

Monteur/Editor MIKHAIL ARANYSHEV

Son/Sound OLIVIER DANDRE

Mixage/Sound Editor DOMINIQUE VIEILLARD

avec la participation de/with the support of :

- FONDS SUD CINEMA

Ministère de la Culture et de la Communication CNC-

Ministère des Affaires Etrangères France

- Hubert Bals Fund of the International Film Festival Rotterdam

# Darejan Omirbaev

Darejan Omirbaev est né en 1958 dans le village d'Uyuk, région de Djambul au Kazakhstan.

Après des études de mathématiques appliquées, Omirbaev intègre le VGIK à Moscou. Pendant plusieurs années, il est critique au sein de la rédaction du magazine "New Film". En 1991 il réalise son premier film, Kairat.



## Filmographie :

1988 Son premier court-métrage, **Shilde (La chaleur de l'été)**, est intégré dans un programme itinérant "perspective du cinéma Kazakh" et projeté dans plus de 20 villes au Canada et aux Etats-unis.

1991 **Kairat**, Son premier long-métrage remporte le Léopard d'argent et le Prix Fipresci à Locarno (1992), la Montgolfière d'argent à Nantes (1992), le Grand Prix et le Prix de la Critique à Strasbourg (1993).

**Kairat** est sorti en France en décembre 1997.

1993 **Ticket-Collector by Profession**, court-métrage documentaire.

1995 **Kardiogramma** son deuxième long-métrage est en Compétition à Venise (1995); Le film reçoit le Prix du Jury à Nantes (1995).

**Kardiogramma** est sorti en France en 1997.

1998 **Killer** son troisième long-métrage est en Sélection Officielle à Cannes (1998) et remporte le Prix "Un Certain Regard". Il gagne également le Prix du meilleur scénario à Téhéran (1999). Il a été sélectionné dans de nombreux festivals: Tokyo, Pusan, Toronto, Rotterdam, Nantes, San Francisco...

**Killer** est sorti en France en Janvier 99.

2001 **La route**, son quatrième film est en Sélection Officielle à Cannes (2001) – Un Certain Regard. Il a été sélectionné dans de nombreux festivals: Tokyo, Pusan, Toronto, Rotterdam, Nantes...

**La route** est sorti en France en janvier 2002.

2005 **About Love**, Court-métrage de 33 minutes produit par la Corée.

2007 **Chouga** est son cinquième long-métrage. Il a été sélectionné dans de nombreux festivals à travers le Monde.